

TESALONICAJU CUANAJA ISHU PABLORA QUIRICA CUADISHAMETSE ACUAREQUE 1 TESALONICENSES

Riyaque quirica ri Pablora Tesalonicaju aniya cuanaja cuadisha ishu huenemetse acuaque. Pablotu Corintoju jucua. Tuhuaquedyatu Timoteora cuejacua tudy cuitadya Tesalonicaju Jesús queja ecatyati cuanaque eje buchique.

Arepa ecana Jesucristoja inime nrecada juhua ama bucha, tuna tuaqueja nimee jujacacuare ama. Jadya baatsutu Pablora dyaque pureama juatsu quirica huenetsu cuadishacuare, Ecuana Cuatsashaqira cuatsashaya eque anijaca ishu ama. “Jesucristoratu tuja cuanaque tere baecua anishaya”, jadya tujatu ecana cuejacua. Ejeque huecacatu Jesúsra yudijidya chacha nityatsuranucabuque tuja cuanaque. Jadya tujatu ecana cuejacua.

Umae versículo dyaque saretanaya cuanaque ri: 4.15-18; 5.16-18, 24.

Pablora Jesús queja ecatyati cuanaque isaracuareque

¹ Quirica rique cuadishaya, Tesalonicaju Yusu pureama aishu caradati bahue cuanaja ishu. Ique Pablo. Silvano, Timoteo jadya retse eatsehue. Micuana micuana ecuanaja Etata Yusu jaque, tumbaedy Ecuana Cuatsashaqui Jesucristo jaque. Yusura jida tsehue nenarucue tuja

quiyuhuebati tsehue. Tura inime tsapema neanishacue.

Tesalonicaju cuanaque Yusu jaque jadique ejitaju cabamereticuareque

² Yusu tsehue quisaratiyara micuana ecuanara dutya adebajacama aya.

—Ecuanaja Etata, yusurupai mique ecuana aya, micue cuanaque Tesalonicaju cuanaque mique pureamatura ishü aniya tibu, —jadya tuque ecuanaja abahue.

³ Tumbaedyä tuque ecuanaja jadya Yusu abahue:

—Ecuanaja Etata, micue cuanaque Tesalonicaju cuanaque tuna Jesús queja catyatihua. Jadya tibudya tunarami merehua. Tunajatu dyaque iyuhue aniya Jesús tsehue. Jadya tibudya tuna cacasatiya tuja biji eque ani ishü. Tunaratu pana ejene aya tuque junanucayaque, tura quisarati ahua equedyä. Jadya tibudya tuna canimehualatiya ama, ni tuna Ecuana Cuatsashaqui queja catyatijacaya, —jadya tuque ecuanaja abahue Yusu.

⁴ Micuana ecuanaja ecuana tsehuequi cuanaque, Yusura micuana dyaque iyuhueda bayaque. Bahuedya ecuana, micuana tura tuja juishu mepehuaque.

⁵ Ecuana tana Yusu queja judiru ishüque quisarati cuejaya. Arepa ecuanara cuejahua ama bucha, Yusuja casa eque, tuja Espirituja casa eque jadya ecuana quisaratihua. Jadya tibudyatu ecuana ijacabacaqui cuanara pana ejenedya aya yunerique. Micuana micuana bahuedya ecuana jadya juhuaque.

⁶ Micuana bacue jidadya aniya, Ecuana Cuatsashaquique bucha. Ecuana cuejayaque bacsu tuque micuana ejenehua. Yusuja Espiritura micuana dyaque pureama amerehua, arepa micuana Jesús queja catyatitsu nrecada jutaqui ama bucha.

⁷ Macedoniaju cuanaque, Acayaju cuanaque Jesús queja ecatyati cuanaque tuna bahue juchine micuana Yusuja biji eque aniyaque. Jadique bahue juatsu tuna micuana aniya baedya anicara juchine.

⁸ Umaera tuque micuana peya epu cuana eque cuetiyara cueja bahue juhua Ecuana Cuatsashaquija quisarati. Macedonia, Acayajura peadya ama, tumbaedya dutya quejaratu bacachine micuana Yusu neri queja catyatichineque. Jutaquiju tuque ecuanaja peya cuana cuejataqui ama micuana eje bucha juchineque, tuna amena bahuedya tibu.

⁹ Dutya queja tunara micuana cuatsabiji aya micuana eje buchique. Ecuana micuana queja Yusuja quisarati cuejara cuahuajupa micuanara ecuana dyaque jida batsachine. Micuanapa inime cacuaretichine. Micuanarapa amena cueya cueya ea cuanaque muijacachine. Yusu Neri Chachara amereya equepa micuana aniya. Yusu Neripa micuana muiya.

¹⁰ Pana ejenepa micuana aya, Yusuja Ebaque barepa juque junanucayaque Etataqueja yacua juque. Ihuayadyapa micuana tuque. Jadya tunara ecuana cuejaya.

Yusuratu Jesús emajuque chacha nityatsuranucacua. Jesúsra ecuana Ijahua quejaque inaja-

camerehua. Ejeque huecacatu Yusura canerecatishaya dutya tuque bijidamaduraqui juhua cuanaque. Ecuana ni Jesús queja catyatihua, tumetu Yusu ecuana tsehue cahuaitya ama.

2

Pablora Tesalonicaju Yusu eje bucha meree acuareque

¹ Micuanadya micuana bahue Yusuja quisarati ecuanara yanacana ama cuejachineque tuhua Tesalonicaju, micuana ecuana tsehuequi cuanaque. Umae micuanara ecuana jidadya batsachine. Jesús queja micuana catyatichine.

² Micuana micuana bahuedya ecuana micuana queja juetima jariju epu ebari Filiposju eje bucha juchineque. Ijillahuanachine tunara ecuana. Jida ama tunara ecuana achine. Arepa ecana ecuana tsehue dyaque cahuaitya ama bucha, canimehuallatitsu ama tuque ecuana ecana Yusu queja judiru ishuque quisarati cuejajacachine ama. Ecuanaja Etata Yusura ecuana casaturachine.

³ Cuejachine micuana ecuanara yunerique; pusha pusha ama micuana ecuanara cuejachine. Ni riya piji buchique tuque ecuanaja inime juchine ama: “Necuejara Yusuja quisarati, ecuita cuanaja ecuana chipiru tyaishu, tunaja mui ishu”. Aijama, ni eje tupu tuque ecuana jadya inime tupuchine ama. Ni eje tupu ecuana micuana ijahue aishu jadya juchine ama.

⁴ Ijahue eauque, Yusura ecuana cuadishachine jidaque quisarati cuejara. Cuejaya tuque ecuana tura cuejamerecara ayaque. Tura ecuana jida

bucha baya tumeque mere aishu. Ecuana jatu inime: “Yusura bijida bayaque tuque ecuanacuejacara aya, ecuita cuanara bacacara ayaque camadya cueja jadya ama. Tunara ni bacacarama aya ecuanara cuejayaque, ecuanaratu jidama ama inime baya” jadya. Yusuratu adebaya ecuanara inime tupuyaque. Tuquetu bahue ecuanaje bucha juatsu jadya quisaratiyaque.

⁵ Micuana micuana bahuedya ecuanara ni eje tupu yuneriju amadya jutidya sumiyaque. Yusura peadyatu ecuanara inime tupuyaque adebaya. Turatu adebaya ecuanara ni eje tupu jadya inime tupuyaque: “Ecuana sumiyaju tunara ecuanadyaque chipiru netyara”. Yusuratu adebaya ecuanara inime jadique ama.

⁶ Camuimeretihua ama ecuanamicuana queja ni peya cuana queja.

⁷ Ecuana micuana achine ama: “Netyacue ecuanamicuana ai aijamaque. Micuanajamicuana muibataqui ecuanacristoja ecuanadishaque tibu”. Aijama, jadya quisarati tsehue anime ama micuana ecuanajamicuana. Arepa ecuanajamicuana jadya bacae aishuque aniya ama bucha, micuana ecuanara jida tsehue bachine. Ecuacuquera ebacua cuanaque enaruu bucha, narue micuana ecuanara achine.

⁸ Ecuana micuana dyaque iyuhueda baya. Jadya tibudya micuana ecuanara cuejacara achine Yusura micuana eje bucha Ijahua quejaque inajacameree ayaque. Ai jadya camadya ama. Dyaque iyuhueda micuana ecuanara baya; eje buchadya tsahuae acara micuana ecuanara achine. Arepa jadya

tibu eiyetau ama bucha, micuana ecuanara tsahuajacachine ama.

⁹ Micuana micuana bahuedya ecuana micuana tsehueju casada mere juhuaque, micuana ecue eatsehuequi cuanaque. Huecada tupu meta tupu ecuana mere juhua ecuanara sareya cuanaque cadaditi ishuhua, micuanaja ecuana ai tyaishu ama. Yusuja quisarati cueja juyaque ecuana jadya meree juchine.

¹⁰ Ecuana tuhua juchine patya ecuana Yusuja biji eque mere juchine. Huaraji cuanara cuat-sashaya eque ecuana juchine, peya cuana tsehue jida juyaque. Ni aija nereda ataqui ama ecuana juchine. Micuana Jesús queja ecatyati cuanaque micuana bahuedya ecuana jadya anie juchineque. Yusratu adebaya riyaque, tumbaedyu ecuana eje bucha juatsu jadya anie juchineque.

¹¹ Ecuana micuana dutya casaturahua Jesús queja catyatijaca ishuhua ama. Nime casaturahua micuana ecuanara. Etataquera ebacua cuanaque jida ebau bucha, jadya ecuana micuana tsehue juhua.

¹² Cuejachine micuana ecuanara, Yusuja biji eque micuana ani ishuhua, Yusuja cuanaque eanita bae micuana ani ishuhua. Turadyatu iyahua micuana tuaqueja judiru ishuhua tura dutya naruhuaaju, tuque dutyaja esumi juhuaaju.

¹³ Jadya tibudya,

—Yusrupai mique ecuana aya. Tesalonicaju cuanaratu jida micue quisarati bacachine ecuanara cuejayaju, —jadya tuque ecuana ajacaya ama Yusu.

Bahuedya micuana ecuanara cuejahuaque ecuanaja inimedya jutidya ama, Yusu jaque tume. Bacatsu micuana Jesús queja catyatihua. Jadya juhuaju micuana Yusura casaturatibunehua tuja biji eque ani ishu. Ajacaya amadya tuja tuque.

¹⁴ Tuequedya micuana micuana tsehue anae cuanara jidama achine micuana ecuana tsehuequi cuanaque. Ujeu tunara micuana bachine, micuana Jesús queja ecatyatique baatsu.

Tumebaedyatu icuene atanacuare israelita Judeaju cuanaque tuna Jesús queja catyatihuaju. Peya israelita cuanara tuna Jesucristo mui ishu caradati bahue cuanaque nerecaturacuare.

¹⁵ Israelita cuanaja huaraji cuanaratu Ecuana Cuatsashaqui Jesús iyemerecuare. Tunaja baba cuanara tuna Yusu equeque cuitadya quisarati cuejaqui juhua cuanaque iyeetibehua. Arepa tuna tsehue anae ama bucha tunajatu ecana iyeetibecuare.

Tume patya equeque iyacua tumebaedyu ecuana israelita cuanaja huaraji cuanara ecuana jida ama aya. Cuinanashaya tunara ecuana tunaja epu cuana juque, ecuanara Jesúsja quisarati cuejacara ayaju. Jesúsja biji eque ama tuna juya. Tsahuacarama tuna peya cuana aya. Bacamerecarama tuna peya cuana aya Jesúsja quisarati.

¹⁶ Ecuonaratu cuejacara achine tumeque quisarati israelita ama cuanaque, Yusuja tuna Ijahua quejaque inajacamere ishu tuna Jesús queja catyatihuaju. Tume ecuana tumeque israelita cuanara cuejamerejacacara achine. Jadya juyaque

tunajatu Yusu bijidamaduraya. Dyaquedya jutidya tuna cajuchatiajeya. Jadya tibusu Yusu tuna tsehue ecahuaiti. Ejeque huecaca tujatu ecana dyaque nerecaturabuque.

Pablora Tesalonicaju cuanaque batinucacara acuareque

¹⁷ Ecuana cajacatchine equeque ecuana cabatinucama micuana tsehue. Ecuana tsehuequi cuanaque bucha iyuhuee micuana ecuanara baya. Arepa micuana ecuana tsehue ama ama bucha, ecuanara micuana adebajacaya ama. Eje buchadya micuana bacara ebari tsehue ecuana cuacara junucaya micuana cuajira.

¹⁸ Cuacara datse ecuana juya. Ique Pablo neri neri eje uma cuacara datse juya. Satanásra ecuana perejacama aya, cuacara juyaju. Jadya tibudya eje bucha cuataqui ama cabatiya micuana cuajira.

¹⁹ Ecuana Cuatsashaqui Jesucristo junanucahuaju micuana ecuana tsehuedya jubuque tuja yacuaju. Pureama ecuana jubuque micuana tujaque juya tibu. “Riyadya Tesalonicaju cuanaque. Ecuanara micue quisarati cuejayaju tuna miaqueja catyatihua. Arepa peya cuanara jidama aya ama bucha, tuna miaqueja catyati-jacahua ama, ejenejacahua ama”, jadya tuque ecuana Jesús abuque. Jadya cuejayaju, “Micuanara ique jida merehua”, jadya ecuana Jesúsra abuque. Jadya tura ecuana abuque, ecuanara micuana tsahuaya tibu, tumbaedy peya cuana tuaqueja catyati tsahuaya tibu.

²⁰ Micuanara ecuana pureama amereya, micuana Jesús queja catyatihuaju. Micuana

Ecuana Cuatsashaqui queja bameretsu ecuana dyaque jida jubuque.

3

¹ Eje buchadya bahue jucara ecuana juchine micuana eje buchique. Tuequedya ecuana eje bucha idutaqui ama bachine micuanaja quisarati cuana baecuaque. Tume tuque ecuanaja inime juchine: “Ecuanaja mere aniya tibu, jutaquiju Atenasjudya ecuana neanira. ¿Eje bucha juatsu jatsu tuque ecuana ejeque cuana cuadishaya ama Tesalonicaju aniya cuanaque cuajira?”

² Jadya juatsu tuque ecuana cuadishachine ecuanaja ecuana tsehuequique Timoteo. Tuquetu jida Yusu merequique. Tuquetu ecuana tsehue mere jupee juchine ecuana Cristoja quisarati cueja juyaju. Cuadishachine tuque ecuana, micuana casaturati ishu, micuana Jesús queja nimeedya jutidya juaje ishu. Cuadishachine tuque ecuana micuana tsahua ishu, Yusuja quisarati micuanaja jida jida cuita adebaaje ishu.

³ Micuana cueja, casatura jadya aishu tuque ecuana cuadishachine, micuana nrecada juya cabatitsu ecanimehuallatiuju, beruque inimeju micuana eaninucauju. Micuana micuana bahuedya Yusuja inimedya ecuana nrecada juyaque.

⁴ Ecuana micuana tsehue jariju, “Jesús adebaya ama cuanaque tuna cahuitidadiya micuana tsehue. Jidama tunara micuana adadiya”, jadya micuana cuejachine icuenedya. Jadidya tunara micuana aya era micuana cuejachine equcuitadya.

⁵ Jadya tibudyatu era inime tupuchine: “Tesa-
lonicaju cuanaque ni tu canimehuallatichine,
jadya canerecatie juya cabatitsu. Ecuana ca-
juchatishacara aquira ni tuna beru anihua bae
anishanucahua jadya. Ecuana taa ecuana casada
mere juchine tuna Yusuja quisarati cueja juyaque.
Yanacana mere ni taa juchine” jadya.

Micuada eja buchique bahue jucara ebari cuita
juatsu tuque Timoteo cuadishachine micuada
queja, micuada Jesús queja nimeedya jutidya jua-
jeyaque bahue juishu.

⁶ Ejetsunue ama ri micuada quejaque
juetichineque. Jidaque cuatsabiji ecuana
bacatsachine micuada jaque. Micuanapa Jesús
queja nimee jaridya. Canimehuallatimadyapa
micuada. Iyuhuedapa micuada peya cuana
tsehue cabatijacaya ama. Micuanarapa iyuhue
apushaya ama. Bacara ebaripa micuanara
ecuana aya. Jadya tura ecuana cuejaetichine.
Ecuana dyadi micuada eja bucha bacara
ebaridya aya.

⁷ Dyaque micuada ecuanara inime tupuqui
achine. Micuanaja cuatsabiji cuana bacatsatsu
tuque ecuanaja jida inime juchine, micuada
ecuana tsehuequi cuanaque. Rehuari Yusu
adeba baecua cuanaque cahuitiya jari ecuana
tsehue. Canerecatiya ecuana. Micuada Jesús
queja nimeedya jutidya juajeyaque bahue juatsu,
ecuana cacasatinucachine.

⁸ Micuada Jesús queja nimeedya jutidya
juajeyaque bahue juatsu, tuque ecuana eiduu
pureama tsehue eja buchique jidamaque inime.

⁹ Jadya tuque ecuanaja Yusu abahue:

—Ecuanaja Etata, dyaque mique ecuana yusurupai aya Tesalonicaju micue cuanaja ishu. Pureama ecuana cabatiya tuna Jesús queja catyatijacama bacatsu. Eje bucha quisarati tsehue yusurupai ataquí ama ecuana cabatiya. Mira ecuana dyaque pureama amerehua, Tata, —jadya tuque ecuanaja abahue.

¹⁰ Bacani huesajacama micuana ecuanara aya Yusu queja bacabacayaque. Huecada tupu, meta tupu ecuana tuaqueja canerecatiya:

—Tata, pacabatinuca taa ecuana Tesalonicaju cuana tsehue. Aniya jari taa tu tunara mique eje buchique adebayaque ama. Baticara ebari tuque ecuana ecana aya tuhua, tuna tsahua ishu, dyaque jida tunaja mique adeba ishu, —jadya tuque ecuanaja abahue.

¹¹ —Tata, tsahuacue ecuana Tesalonicaju tuna cuajira cuaishu, —jadya tuque ecuanaja abahue ecuanaja Etata Yusu, Ecuana Cuatsashaqui Jesucristo jadya.

¹² —Yurameta iyuhueda tuna cabatiya. Jida tsehue tuna cabati bahue peya cuana tsehue. Tsahuacue ecana dyaque iyuhueda tsehue cabati ishu. Tsahuacue ecana mique adebaya ama cuanaque iyuhueda baishu. Ecuana tuna iyuhueda baya bucha jadidya ecana tsahuacue iyuhueda cabati ishu.

¹³ Casaturacue ecana tuna mique pureamaturayaque anicara juishu. Mique adeba baecua cuanaque aniya bucha ecana paani ama. Jadya tuna ecuanaja Etata Yusura jucha metse ama babuque mique micue cuana tsehue junanucayaju, Ecuana

Cuatsashaqui Jesús, —jadya tuque ecuana Jesús aya.

4

Eje bucha anie Yusuja biji eque jutaquique

¹ Peya micuana cuejaya, ecue eatsehuequi cuanaque. Ecuana micuana tsehueju micuana ecuanara bahuityachine Yusu muiba, tuque pureamatura jadya aishu. Pusha amadya jadidya micuana anihua. Riyaque micuana iyacua cuejaya. Tura amereya eque nejujacaume. Dyaque jida nemerecue, tuque pureamatura ishu. Jadya micuana ecuanara cuatsashaya, Ecuana Cuatsashaqui Jesúsra jadya cuatsashahua tibu.

² Icuene micuana ecuanara bahuityachinedya eje bucha anie Yusu pureamatura ishu jutaquique. Bahuityachine micuana ecuanara ai ecuanaja taca inime ama, Ecuana Cuatsashaqui Jesúsra jadya cueja ishu cuatsashahua tibu.

³ Yusura micuana tujaque amerehua. Tura micuana tuque cahuitisha ishuque amerecarama aya. Jutaquiju micuanaja caquemitiqueremaque nejaraquereume.

⁴⁻⁵ Yusu adeba baecua cuanaque tuna caquemitiya, epuna jaraquere ishu bijiseri ebari aya tibu. Micuana bacue caquemitiya, micuanara caquemitiqereraque iyuhue tsehue baishu, ai tuque jaraquere ishu camadya bijiseritsu ama. Iyuhueda micuanaja huane cuana nebacue, jida bau, muiba jadya ecana neacue. Jadya juyaju micuana Yusura, tumbaedy a peya ecuita cuanara jadya baya jida.

6 Nebijiseriume Jesús queja ecatyatija ehuanegue ni peya epuna micuanara caquemitiqerayaque ama. Ejera tuja ehuanegue ama jadya aquerayaque tu chiri juya bucha. Jadique tu dyaque bisutada. Ecuana Cuatsashaquiratu nerecaturabuque ejeque tuja ehuanegue ama jipequique. Icuenedya micuana cuejaha riyaque.

7 Yusura ecuana ihuarahua tuja juishu. Tura ecuana amerecarama aya tuque cahuaitisha ishuque. Tujatu bijida, ecuana jida tuyu ani ishu.

8 Jadya micuana cuejaya Yusura jadya cuatsashaya tibu. Tume ejeque bahuityatahua equé anicarama juyaratu ejeque ecuita ama bijidamaduraya. Yusu cuitadya tujatu bijidamaduraya. Yusura ecuana bahuityahua tuque pureamatura ishu. Tuja Espiritu cuitadya tuja tuque ecuanaja cuadishahua. Tumeque Espiritu tu cajuhati baecua. Tura ecuana tsahuaya ecuana Yusu cahuaitishama ani ishu.

9 Micuana iyuhueda necabaticue. Tuna tsehuequi cuana tsehue ecabatita bucha cabatie nejudue. Micuana micuana bahuedya amena. Yudijidya cuejanuca ataquí ama micuana baya, Yusura cuitadya micuana jadya anie juishuque bahuityahua tibu.

10 Bahuedya ique micuana jadya anie juyaque, micuanara jida iyuhueda tsehue dutya bayaque, dutya Macedonia yahua juque Jesús queja ecatyati cuanaque. Cuejanucaya micuana ecuanara. Dyaque jida iyuhueda tsehue ecana nebacue. Jadya micuana ecuanara aya.

¹¹ Jida inime tsapema anicara nejudue. Peya cuana eje bucha jutaquique cueja micuanaja bahue paju ama. Dyaque jida micuana micuana taca necanaruticue. Dyaida nejuume. Mere nejudue micuanara ai sareyaque cadaditi ishu, micuana peya cuana queja ai aijamaque canerecatitsu catyamereti ishu ama. Jadya micuana ecuanara icuene amerechine.

¹² Micuana jadya anie juyaju, micuana Yusu adeba baecua cuanara muibaya. Tume micuana peya cuana queja canerecatitaqui ama ai tyata ishu.

Jesús junanucayaju eje bucha judadibuqueque

¹³ Cuejaya micuana era Jesús queja ecatyati cuanaque majutsu eje bucha judadiyaque, ecue eatsehuequi cuanaque. Cuejaya micuana, micuana dyaque peya inime juishu ama Jesús queja catyatima cuanaque bucha. Majutsu Yusu queja ama judirubuque caadebatitsu tuna dyaque peya inime juya ejeque majuhuaaju.

¹⁴ Yuneri cuitadyatu Jesús majucua. Majutsu chacha netitsuranucacua. Jadya tibudyatu yuneri cuitadya Jesús queja ecatyatique majucua cuanaque Jesús junanucayaju tuna Yusura chacha nityatsuranucabuque.

¹⁵ Riyaque micuana era cuejayaque ri Ecuana Cuatsashaquira ique bahue amerehuaque. Tuque junanucayaju dutya tuja cuanaque ecuana tsurabuque tuatsehue catsuruti ishu. Ejeque ecuana chachaque emaju cuana tsehue ecuana cabaretibuque ama.

¹⁶ Ecuana Cuatsashaqui Jesússtu Yusuja yacua juque butebuque. Huaraji dyaque

aridaque ejunau bucha, jadya junaetu Jesús jubuque. Etsuri jebuda tsehue tujatu tuja cuanaque sitanabuque. Icueneque barepaju Yusu tsahuaquiuetu quiquebuque. Yusuratu meyamerebuque corneta Jesús junayaque bahue amere ishu. Icuenetu Yusura nityatsurabuque emaju cuanaque Jesús queja catyatihua cuanaja ecuita. Cuinanashabuque tujatu ecana.

¹⁷ Ecuana tuque junahuaju chacha jubuque cuanaque ecuana tuna tsehuedya dujutanabuque huani ducu eque. Ecuana Cuatsashaqui tsehue catsuruti ishu ecuana dujutanabuque cuejijiju. Jadya casitatie ecuana jubuque dutya tuatsehue, ni eje tupu jaca ishu ama.

¹⁸ Jutaquiju riyá era cuejahuaque inime tupuqui neacue; necacasaturaticue.

5

¹ Dyaque bahuedya micuana; baecuatu ni ejeque buchique eje tupu riyaque jadya judadiyaque.

² Ecuana Cuatsashaquiuetu muya jutidya junabuque. Bahuedya micuana amena. Chiri puji etare metsera ihuayaju ama meta ejunau bucha, jadidyatu Jesús junabuque, dutyara jujeri ihuayaju ama.

³ Jesús queja catyatima cuanaja ni tu inime juya: “Dutyá taa jida. Ni aira buchique ecuana canerecatishanaya ama”. Tuna jadya inime tsehuejutu Jesús masadama junabuque. Epuna maquija muya jutidya ebacua cuinana ishuque uje ejuetiu bucha, jadyatu tuque junabuque muya jutidya tu-

nara ihuayaju ama. Huananime ama tuna canerecaci ishu juque.

⁴ Ecuana ecuana bahue Jesús junanucayaque, arepa ejeque huecaca junayaque adebaya ama ama bucha. Chiri puji meta ejunau bucha muya jutidya ama tujatu etare metseque anaya tahuiyaju ama, jadidya Ecuana Cuatsashaquira neanara tuque junanucatsu muya jutidya ama; ecuanara ihuayajudya pajuna.

⁵ “Ecuana ecuana huecadaju juneniya cuanaque buchique”, jadya ecuana juya, ecuana Jesús jaque tibu, tura cuatsashaya eque juya tibu. “Meta juneniya cuana buchique ama ecuana”, jadya ecuana juya, ecuanaja tuque cahuitisha bijidama tibu. Meta juneniyaquetu muya jutidya ataqui capetatiya ama tibu. Ecuana ecuana jadya ama. Ecuannaratu adebaya Ecuana Cuatsashaquique junanucayaque. Equihuatidya ecuana.

⁶ Ecuana ecuana huecadaju ajeya buchique. Jadya tibudya nequihuatira, eje tupu tuque junayaque ihua. Jesús queja catyatima cuanaque tuna tahuiya bucha, tuque junanucayaju ishu quihuatiya ama tibu. Tuna bae nejura ama. Jida tuyuque inime netupujacara ama.

⁷ Yusu adeba baecua cuanaque tuna apuda ducu ajeya buchique. Tuna tuna quihuatiya ama. Nijuquique tahuiya bucha tuna. Tunaratu Yusuja biji eque ani ishuque inime tupuqui aya ama.

⁸ Ecuana huecadaju ajeya bucha cuanaque ecuana ecanimeti anitaqui. Sudaru ai dyaque pajida tsehue eiyetauju yacua ecapeneti ejuu bucha, jadidya tuque ecuanaja Jesús iyuhueda baaje-

taqui tuaqueja cuita camadya catyatiaje, ecuana ecajuchatiuju.

⁹ Yusura ecuana mepehua ijahuaja etiquiju nudya ishu ama. Tura ecuana mepehua tuaqueja judirusha ishu, ecuana jadya canerecati juishu ama. Jadya Ijehua quejaque inajacameree tura ecuana ahua ecuana, Ecuana Cuatsashaqui Jesu-cristo queja catyatihuaju.

¹⁰ Tumeque Jesucristodyatu majuhua ecuana jiteque, ecuana Yusu tsehue ecajacatiuju. Majuhuatutuque ecuana tuatsehue anisiri ishu. Arepa ecuana tuque junanucama jariju majuya ama bucha, jacabuque ama tuque ecuanara.

¹¹ Jadya tibudya necacasaturaticue peya cuana tsehue. Necacasaticue Jesús queja nimeedya jutidya juaje ishu. Bahuedya ique micuana jadya juyaque.

Pablora Jesús queja ecatyati cuanaque eje bucha anie jutaquique cuejacuareque

¹² Peya micuana cuejaya, micuana ecuana tsehuequi cuanaque. Nemuibacue Jesús queja catyatihua cuanaque naruqui cuanaque. Tuna tuna cacasatiya micuana tsahua ishu. Ecuana Cuatsashaquira tuna cuatsashahua, micuana naruqui juishu. Cueja bahue tunaja micuana jida tuyu ani ishu. Nereda bucha cuejae tunaja micuana abahue micuanaja Yusu muiba ishu.

¹³ Iyuhueda ecana nebacue. Jida ecana nebacue. Micuana tsahua ishu tuna mere juya. Dutya jida eje bucha tsehue ama neanicue.

¹⁴ Tumebaedya micuana cuejaya, micuana ecuana tsehuequi cuanaque. Mere jucarama

juya cuanaque ecana nereda neacue: “Dyaida nejuume. Mere nejudue micuanara ai sareyaque cadaditi ishu”, jadya ecana neacue. Necasaturacue ecanimehuallati cuanaque. Netsahuacue Satanásja casa idutaquima baya cuanaque, tura ecana ecajuchatishauju. Necahuaitiume ni eje tsehue; abacata idu neacue dutya.

¹⁵ Arepa peya cuanara jidama aya ama bucha, ecana etsuje neaume. Jida inime tsehue jutidya necabaticue. Tumbaedy a jida nebacue Jesús queja catyatima cuanaque.

¹⁶ Pureama nejujacaume.

¹⁷ Yusu tsehue nequisaratijacaume.

¹⁸ “Yusu, miquemi dyaque jida”, jadya neajacaume, dutya jida cabatitsu, tumbaedy a jidama inimeju cabatitsu. Yusujatu micuana jadya juishu bijida, micuana Jesús queja catyatihua tibu.

¹⁹ Neacue Yusuja Espiritura amereya eque tura cuejayaju.

²⁰ Yusuja Espirituja ecuatsashaque quisaratijaju nebijidamaduraume tura cuejayaju.

²¹ Ejeque ni “Yusuja quisarati ri riyaque” jadya tuna juyaju, micuanaja inime paju: “¿Yuneridyari riyaque quisaratiya?” jadya. Nenime adebacue. Yuneridya ni tu Yusu jaque cuejaya, pana ijacabaca neacue.

²² Neaume ni eje bucha ni jadya apidya.

²³ Yusura jida tuyu tuque pureamaturayaque neanishajacaume. Jadya neacue Ecuana Inime Tsapema Anishaquira. Yusura nenarujacaume

Ecuana Cuatsashaquira junanucatsu micuana jucha metse ama bana ishu.

²⁴ Yusura micuana mepehua tuja juishu. Turadya micuana tsahuaya tuja biji eqe ani ishu. Turatu ama amadya aya tura eje bucha aana ayaque.

Amena ishuque quisarati

²⁵ Ecuanaja ishu Yusu queja nebacabacacue, ecuana tsehuequi cuanaque.

²⁶ Quisaratibare, emetucuju quinati jadya ne-jucue peya cuana tsehue, micuana iyuhueda cabatiyaque caadebamereti ishu.

²⁷ Jesús queja dutya ecatyati cuanaja ijacaju neisaracue riyaque quirica. Jadya micuana amereya, Ecuana Cuatsashaquira ique jadya amerehua tibu.

²⁸ Ecuana Cuatsashaqui Jesucristora jida tsehue nenarucue tuja quiyuhuebati tsehue.

Riya tupu camadya.

Pablo

Yusuja Quisarati **New Testament in Cavineña (BL:cav:Cavineña)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cavineña

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cavineña [cav], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cavineña

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8e1f7a23-824b-5b2d-af4e-1406fdb68f20